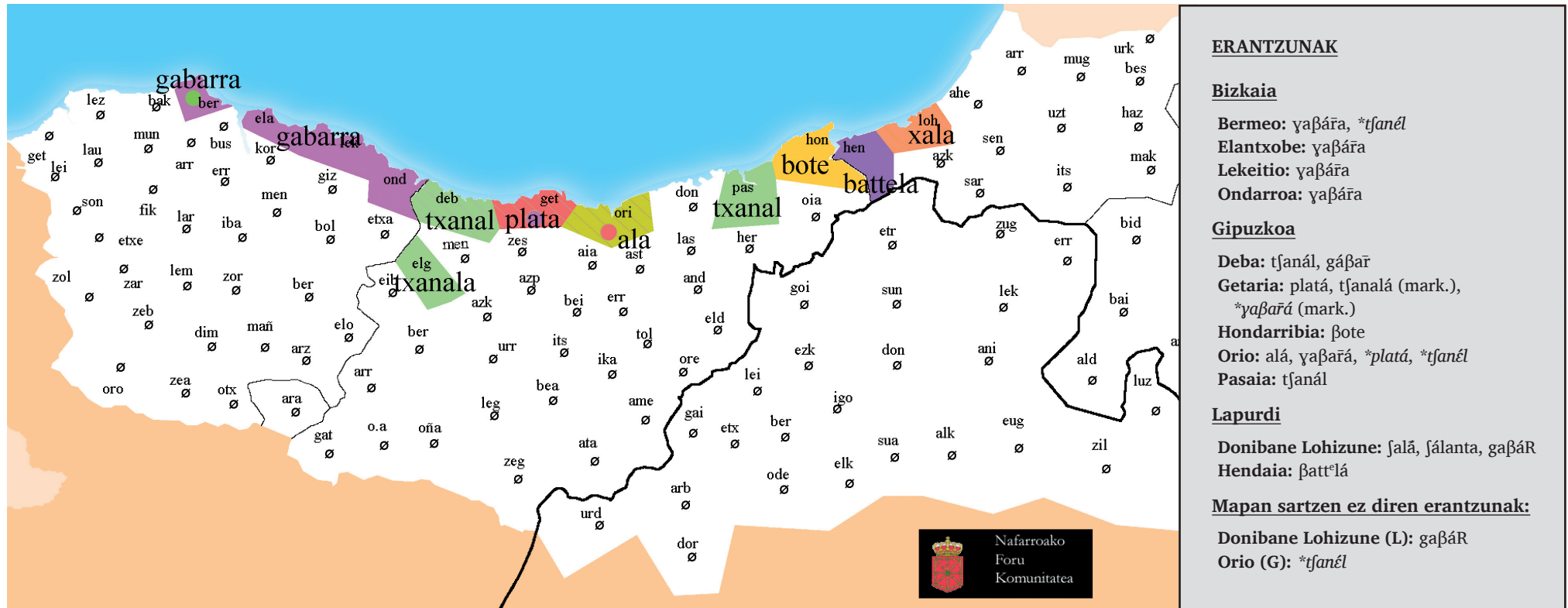


## 2652. Mapa: chalana / chaland / scow, wherry

GALDERA: 81300 ALEA: IV, 1021



### ERANTZUNAK

#### Bizkaia

**Bermeo:** γαβάρα, \*tjanél  
**Elantxobe:** γαβάρα  
**Lekeitio:** γαβάρα  
**Ondarroa:** γαβάρα

#### Gipuzkoa

**Deba:** tjanál, gáβar  
**Getaria:** platá, tjanálá (mark.),  
 \*γαβάρá (mark.)  
**Hondarribia:** βote  
**Orio:** alá, γαβάρá, \*platá, \*tjanél  
**Pasaia:** tjanál

#### Lapurdi

**Donibane Lohizune:** jalá, sálanta, gaβárR  
**Hendaia:** batt<sup>e</sup>lá

#### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Donibane Lohizune (L):** gaβárR  
**Orio (G):** \*tjanél

	gabar
	gabarra
	txanal(a)
	txanel
	ala
	xala
	xalanta
	plata
	battela
	bote

- Sakonera txikiko uretan ibiltzen den hondo txikidun ontzi luzearen izena galdetu da.

**Bermeo:** "Txanela" emen batel txikitxuek.

**Elantxobe:** Orrek erríxetan daus, Alemánian eta...

**Deba:** "Txanálá" txalúpái [esaten zaio]. "Txalúpa" ésta esáten; ámen "txanálá". Angúletan da ibiltze giñán da... egúrreskúik. Batélak bañó txikíxauák oáindikan, aspíxa plánuá diánák, dána egúrra.

**Getaria:** Ori arrantzan ibiltzen danian, sardiñetan da, masiya botatzen da ibiltzen giñanian... ori da plata, baña arrantzan e usatzen dia, e?

**Orio:** Kárga gútxi ematekó "ála" ta kárga asko ematekó "gabarrá". Txánela ta pláta dána ba'dá. Guk "txánela" géyo esate genun pláta bañó, baña bíyak ibiltze genitun, biyák, bíyak nastún ibiltze genitun.

**Pasaia:** Oain ezta, ez tute ibiltzen... xabala, ola ebakiya ta txoil da, plater bat bezela... txoll planua [zorua]... jarri kaelian ta, riu! Urea bota, arrimatu kostaura, salta gizona, artu arrabak eta arrayai botzeko... ortako usatzen tzián oyek.

**Hendaia:** Nola ibiltzen die grabaketan ta, emen, kanaletan, oiak tuzú txalanak... luze-aundi oiek bai.